

Sensorveiledning – BKS1001

Emnet *BKS1001: Bosnisk/kroatisk/serbisk grammatikk* gir en grunnleggende innføring i bosnisk/kroatisk/serbisk grammatikk med sikte på aktiv beherskelse. Studentene får en oversikt over de viktigste områdene i BKS grammatikk: nominal- og verbbygging, tempusbruk, verbalaspekt, bevegelsesverb, preposisjonsbruk. I emnet legges det vekt på så vel praktiske ferdigheter som teoretisk forståelse, og – så langt som mulig i et innføringsemne – på standardspråklige forskjeller i de landene hvor bosnisk/kroatisk/serbisk brukes.

For å prøve denne kunnskapen, består eksamen av 12 korte oppgaver:

(1) Spørsmål om ordklasser. I svaret sitt kan studentene bruke norsk, BKS eller engelsk terminologi. Maksimalt 5 poeng; et poeng til hvert riktig svar. De trenger ikke å forklare de konkrete formene (kasus, kjønn, tempus osv.), bare å bestemme ordklassen, f. eks. «grunntall, ordenstall, adjektiv i komparativ, adverb i superlativ, modal hjelpeverb».

(2) Spørsmål om kasusbruk og setningsledd. Her må studentene ikke bare identifisere kasus men også bruke kunnskapene sine om setningsanalyse for å forklare hvorfor et bestemt kasus har blitt brukt i setningen. Maks. 22 poeng: 1 poeng per korrekt identifisert kasus og 1 per korrekt forklaring. Forklaringen kan være veldig kort: f. eks. nominativ – predikat; dativ – logisk subjekt, osv.

(3) Spørsmål om bruk av modale hjelpeverb. Maks 3 poeng: det gis 0,5 poeng per riktig forklaring (a: 2 x 0,5) og 0,5 per korrekt eksempel (b: 1x 0,5 + 3x 0,5).

(4) Spørsmål om aspektbruk: her må studentene både sette verb i riktig form (aspekt og tempus) og forklare hvorfor de har brukt et bestemt aspekt. Maks. 6 poeng: 3x 1 poeng per korrekt form + 3x 0,5 poeng for korrekt identifisering av aspekt + 3x 0,5 poeng for riktig forklaring av aspektbruk.

(5) Spørsmål som prøver passiv gjenkjennelse av verbformer: her må studentene identifisere verbformer – presens, perfektum, futurum og kondisjonalis. Maks. 9 poeng: 0,5 poeng per korrekt identifisert form

(6) Spørsmål om betydningen/bruk av den enklitiske formen og langformen av det personlige pronomen og om forskjellig bruk av adjektivets definerte og udefinerte form. Maks. 4 poeng, 0,5 per korrekt identifisering av formene + 0,5 for hver korrekt forklaring.

(7) Spørsmål «korriger feilene» handler hovedsakelig om ordstilling (enklitiske former) og rettskriving (futurum – atskilt eller ikke) og om viktige (dvs. frekvent brukte) verbformer som presens, perfektum partisipp og imperativ. Maks. 8 poeng: 0,5 per korreksjon og 0,5 per forklaring, som kan være kort f. eks. «perfektum partisipp dannes av infinitivstammen + li, (og ikke av presensstammen); dvs. 'jeli' og ikke 'jedeli'», eller «enklitiske formen 'se' skal stå på andre plassen i setningen/etter første ordet som har trykk», osv.

(8) Spørsmål som tester aktiv kunnskap om presens, perfektum, futurum og kondisjonalis. Utfyllingsoppgave, der ord oppgitt i parentes skal settes i korrekt form. Maks. 15 poeng, et poeng per korrekt verbform.

(9) Spørsmål som tester aktiv kunnskap om ordenstall og hvordan de brukes for å uttrykke dato, å snakke om bursdager, åpningstider osv. Datoer som er skrevet med tall må skrives med bokstaver slik at studentene viser at de kan bruke kasusene på en korrekt måte. Maks. 6

poeng, korrekte datoer med årstall gir 2 poeng; datoer uten årstall gir et poeng; det trekkes et halvt poeng for hver feil i kasusbruk.

(10) Spørsmål som tester aktiv kunnskap om (form og bruk av) imperativ. Utfyllingsoppgave, der ord oppgitt i parentes skal settes i korrekt form. Maks 5 poeng: hver korrekt form gir et poeng.

(11) Spørsmål som tester aktiv kunnskap om kasusendelser og verbøying.

Utfyllingsoppgave, der ord oppgitt i parentes skal settes i korrekt form. Maks 23 poeng: hver korrekt form gir et poeng.

(12) Oversettelse av enkle setninger fra norsk til BKS. Maks. 14 poeng; det er rom for skjønn; hver korrekt setning gir 2 poeng, for små feil (e.g. rettskrivingsfeil) trekkes 0,5 poeng, for grammatiske feil trekkes 1 poeng. Det kan maksimalt trekkes 2 poeng per setning.

Den maksimale poengsummen er 120.

På eksamen i *BKS1001* er hjelpemidler ikke tillatt. Dette bør det tas hensyn til i bedømmelsen. Feil i bruk av diakritiske tegn trekker et halvt poeng.

Prosentandelen korrekte svar gir disse karakterene, som er ment å være veiledende og gi rom for å utvise skjønn:

A: 90–100 % (108-120 poeng)

B: 80–89 % (96-107 poeng)

C: 70–79 % (84-95 poeng)

D: 60–69 % (72-83 poeng)

E: 50–59 % (60-71 poeng)

F: 0–49 % (0-59 poeng)